



Magyar

Üzembe helyezés előtt

- Csomagolja ki az UltraOne porszívót és az AeroPro rendszert, és ellenőrizze, hogy minden tartozék hiánytalanul megvan-e.*
- Olvassa el a használati útmutatót.
- Fordítson különös figyelmet a Biztonsági előírások című fejezetre.

Minden jót kívánunk az Electrolux UltraOne használatához!

Tartalomjegyzék:

Biztonsági előírások	14
Vásárlói tájékoztató, fenntartási irányelvek	14
A porszívó kezelése	80-81
Tanácsok az optimális eredmények eléréséhez	82-83
A porzsák cseréje	84
A szűrők cseréje	85-86
Az AeroPro szívófej tisztítása és a fogantyún lévő távirányító elemcseréje	87-88
Hibaelhárítás	89

Az UltraOne felszerelése

- 1 Kijelző (a megfelelő típusok felsorolását lásd alább)
- 2 Kimeneti szűrő fedele
- 3 Kimeneti szűrő
- 4 Tároló rekeszek (mindkét oldalon)
- 5 Hálózati tápkábel
- 6 Motorszűrő
- 7 Motorszűrő tartója
- 8 S-bag* porzsák
- 9 S-bag* porzsák tartója
- 10 Porzsáktartó rekesz fedele
- 11 AeroPro 3 az 1-ben szívófej
- 12 AeroPro gégecső
- 13 AeroPro fogantyú (a megfelelő típusok felsorolását lásd a későbbiekben alább)
- 14 AeroPro teleszkópos cső
- 15 Csőörgző bilincs
- 16 Kijelző kézi vezérlővel (forgatógomb)*
- 17 Kijelző kézi vezérlővel (+/- gomb)*
- 18 Kijelző távvezérlővel*
- 19 AeroPro klasszikus fogantyú*
- 20 AeroPro ergonomikus fogantyú*
- 21 AeroPro távirányító fogantyú*
- 22 AeroPro távirányító fogantyú motoros szívófejhez*
- 23 AeroPro Extreme szívófej*
- 24 AeroPro Turbo Brush szívófej*
- 25 AeroPro Mini turbószívófej*
- 26 AeroPro parkettaszívófej*
- 27 AeroPro motoros szívófej*

* A tartozékok típusonként eltérőek lehetnek.

Română

Înainte de a începe

- Despachetați modelul dumneavoastră UltraOne și sistemul AeroPro și verificați dacă sunt incluse toate accesoriile*.
- Citiți Instrucțiunile de funcționare.
- Acordați atenție specială capitolului Sfaturi de siguranță.

Bucurați-vă de Electrolux UltraOne!

Cuprins:

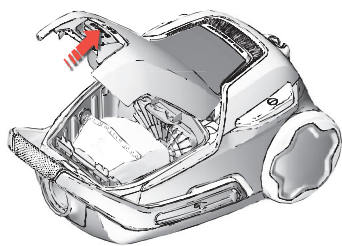
Sfaturi de siguranță	15
Informații pentru clienți și politica de durabilitate	15
Cum se folosește aspiratorul	80-81
Sfaturi privind modul în care puteți obține cele mai bune rezultate	82-83
Înlocuirea sacului de praf	84
Înlocuirea filtrelor	85-86
Curățarea duzei AeroPro și înlocuirea bateriei din mânerul cu telecomandă	87-88
Rezolvarea problemelor	89

Descrierea aspiratorului UltraOne:

- 1 Afișaj (a se vedea variantele specificate mai jos)
- 2 Capac al filtrului de evacuare
- 3 Filtru de evacuare
- 4 Sloturi de staționare (ambele laturi)
- 5 Cablu de alimentare
- 6 Filtru motor
- 7 Suport pentru filtrul motorului
- 8 S-bag*
- 9 Suport S-bag*
- 10 Capac compartiment praf
- 11 Duza AeroPro 3in1
- 12 Furtun AeroPro
- 13 Mâner AeroPro (a se vedea variantele specificate ulterior)
- 14 Tub telescopic AeroPro
- 15 Clemă de parcare
- 16 Afișaj cu comandă manuală (buton rotativ)*
- 17 Afișaj cu comandă manuală (butoane +/-)*
- 18 Afișaj cu telecomandă*
- 19 Mâner AeroPro Classic*
- 20 Mâner AeroPro Ergo*
- 21 Mâner AeroPro cu telecomandă*
- 22 Mâner AeroPro cu telecomandă pentru duza motorizată*
- 23 Duza AeroPro Extreme*
- 24 Duza AeroPro Turbo Brush*
- 25 Duza turbo AeroPro Mini*
- 26 Duza AeroPro Parketto*
- 27 Duza AeroPro electrică*

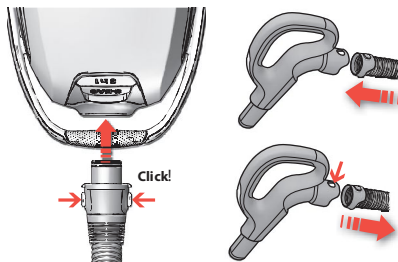
* Accesoriile pot diferi de la model la model.

pol
estlatv
lithcze
slkcro
slvrus
ukrhun
rombul
tur



1. Az S-BAG gomb benyomásával nyissa ki a porgyűjtő rekesz fedelét. **Ellenőrizze, hogy az s-bag® porzsák a helyén van-e.**

1. Deschideți capacul compartimentului pentru praf trăgând de butonul SAC-S. **Asigurați-vă că pungă s-bag® este la locul ei.**

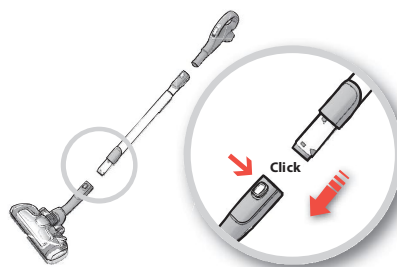


2. **Csatlakoztassa a tömlőt a készülékhez** (eltávolításához nyomja meg a rögzítőgombokat, majd húzza ki a gégecsövet).

A gégecsövet nyomja a gégecsőfogantyúba a rögzítőgomb kattánásáig (a cső eltávolításához nyomja meg a rögzítőgombot).

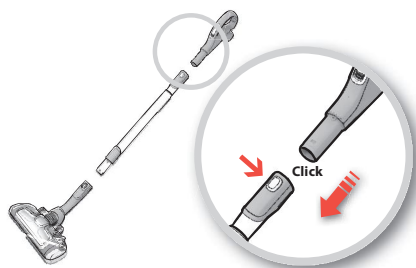
2. **Introduceți furtunul în aspirator** (pentru a-l îndepărta, apăsați butoanele de blocare și trageți în afară furtunul).

Introduceți furtunul în mânerul acestuia până când clema anclanșează (pentru a desprinde furtunul, apăsați clema).



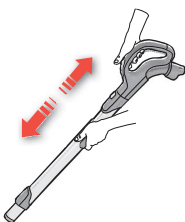
3. **Csatlakoztassa a teleszkópos csövet a szívófejhez** (eltávolításához nyomja meg a rögzítőgombot, majd húzza ki a szívófejet).

3. **Atașați tubul telescopic la duza pentru podea** (pentru a-l îndepărta, apăsați butonul de blocare și trageți duza).



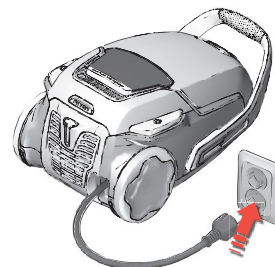
4. **Csatlakoztassa a teleszkópos csövet a gégecső fogantyújához** (eltávolításához nyomja meg a rögzítőgombot, majd húzza ki a gégecső fogantyúját).

4. **Atașați tubul telescopic de mânerul furtunului** (pentru a-l îndepărta, apăsați butonul de blocare și trageți în afară mânerul furtunului).



5. **Állítsa be a teleszkópos csövet** úgy, hogy egyik kezével nyomva tartja a rögzítőgombot, másik kezével a fogantyút húzza.

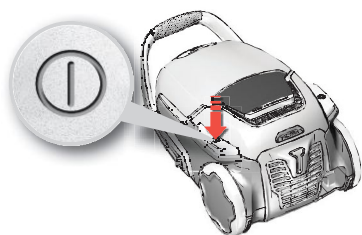
5. **Reglați tubul telescopic** ținând încuietoea cu o mână și trăgând de mâner cu cealaltă mână.



6. **Húzza ki a hálózati tápkábelt, a hálózati csatlakozót pedig csatlakoztassa a hálózati aljzatba.**

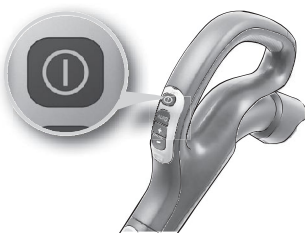
6. **Trageți cablul de alimentare și introduceți-l în priză.**

A porszívó be- és kikapcsolása, a szívóteljesítmény szabályozása / Porniți/opriți aspiratorul și reglați puterea de aspirare



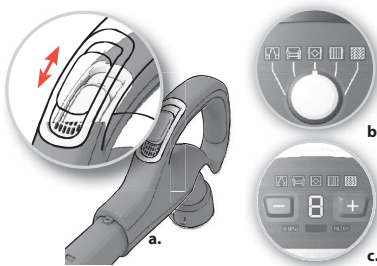
7. A porszívó elindításához illetve leállításához nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot.

7. Porniți/opriți aspiratorul apăsând butonul PORNIRE/OPRIRE.



8. A távirányítású típusok a fogantyún lévő be-/kikapcsoló gombbal is működtethetők.

8. Modelele cu telecomandă pot fi comandate, de asemenea, de la butonul PORNIRE/OPRIRE de pe mâner.



9. Állítsa be a szívóteljesítményt. Kézi vezérlésű modellek. a) A szívóerő gyors csökkentéséhez használja a levegőszelepet b) A szívóteljesítmény beállításához használja a porszívón lévő forgatógombot c) A szívóteljesítmény beállításához használja a porszívón elhelyezett + vagy - gombot.

9. Reglați puterea de aspirare. Modele cu reglare manuală. a) Utilizați supapa de control a aspirării pentru a reduce rapid fluxul de aer b) Utilizați butonul rotativ de pe aspirator pentru a regla puterea de aspirare c) Utilizați butonul + sau - de pe aspirator pentru a regla puterea de aspirare.



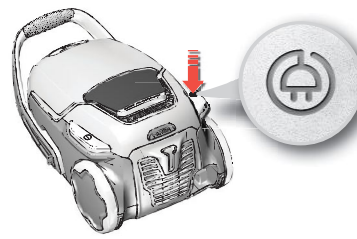
10. Állítsa be a szívóteljesítményt (távirányított típusoknál). A porszívó az automata funkcióval (automatikus teljesítmény-szabályzás) indul el. A kézi szabályozáshoz nyomja meg a „-” (minimum) vagy „+” (maximum) gombot. Az automata funkcióhoz az AUTO gomb megnyomásával térhet vissza.

10. Reglați puterea de aspirare. Modele cu telecomandă. Aspiratorul pornește în modul de funcționare automată (Reglare automată a puterii). Pentru a regla manual, apăsați butonul „-” (minimum) sau butonul „+” (maximum). Pentru a reveni la funcționarea automată, apăsați butonul AUTO.



11. Távirányítású, Aeropro motoros szívófejjel rendelkező típusok. A motoros szívófej bekapcsolásához nyomja meg a BRUSH (kefe) gombot a fogantyún.

11. Modele cu telecomandă și duză Aeropro motorizată. Pentru a activa și dezactiva duza motorizată, apăsați butonul BRUSH de pe mâner.



12. Porszívózás után csévélje fel a kábelt a kábel-visszacserélő gombbal.

12. După aspirare înfășurați cablul apăsând butonul ÎNFĂȘURARE.

pol
estlatv
lithcze
slkcro
slvrus
ukrhun
rombul
tur



Modellek kézi szívóteljesítmény szabályzással – az optimális teljesítményt lásd a porszívón elhelyezett ábrán.

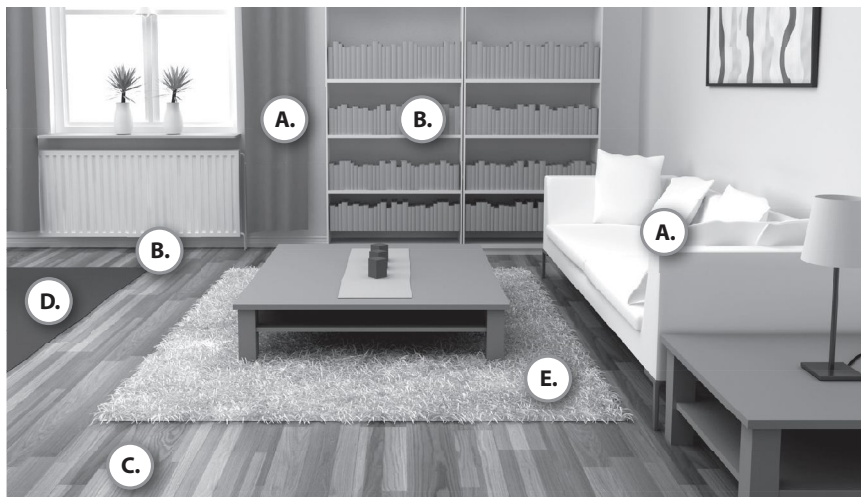


Az AUTO funkcióval ellátott modellek automatikusan beállítják a szívóteljesítményt, így optimális tisztítási eredményt és kényelmet biztosítanak minden felületen. A kézi beállításhoz ellenőrizze a porszívón elhelyezett ábrát.



Modele cu reglare manuală a nivelului puterii – Urmăriți graficul de pe aspirator pentru performanțe optice.

Modelele cu funcție AUTO reglează automat puterea de aspirare pentru a vă oferi performanțe optime la curățare și confort pe fiecare suprafață. Pentru reglarea manuală, respectați graficele pentru performanțe optime.



A. Teljesítményfokozat Setarea puterii 1 2	B. Teljesítményfokozat Setarea puterii 1 2	
C. Teljesítményfokozat Setarea puterii 3 4 5	D. Teljesítményfokozat Setarea puterii 3 4 5	E. Teljesítményfokozat Setarea puterii 3 4 5
Kefével. Perii coborâte. Igény szerint forgókefével vagy anélkül. Ruloul cu perii pornit sau oprit, după preferință.	Kefe nélkül. Perii ridicate. A motoros szívófej forgókefe a szőnyeg szálait fellazítva hatékony portalanítást és alapos tisztítást végez. Ne hagyja állni a motoros szívófejet bekapcsolt forgókefével! Duza motorizată asigură cea mai bună aspirare a prafului și curățare în profunzime a covoarelor, prin intermediul ruloului rotativ cu perii care scutură covorul. Nu lăsați duza motorizată în poziția staționară cu ruloul cu perii pornit.	Kefe nélkül. Perii ridicate. Figyelem! A szőrméket, a hosszú rojtos vagy 15 mm-nél hosszabb szálú szőnyeget forgókefe nélkül porszívózza. A BRUSH gombbal kapcsolja ki a forgókefét. Atenție: pe covorașele de blană, covorașe cu ciucuri lungi sau cu o grosime mai mare de 15 mm, duza motorizată trebuie să aibă ruloul cu perii oprit. Apăsați butonul BRUSH pentru a opri ruloul cu perii.

Parkoló állás, tárolási pozíció / Poziţii de parcare

1. Egy praktikus nyugalmi helyzet (amely egyúttal a hátát is kíméli), ha porszívózás közben szünetet tart.
2. Ebben a nyugalmi helyzetben a porszívó egyszerűen szállítható és tárolható.

1. O poziţie comodă de parcare (care vă menajează şi coloana vertebrală) pentru pauzele din timpul aspirării.
2. O poziţie de parcare în care aspiratorul este uşor de transportat şi depozitat.

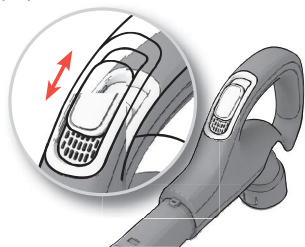
1.



2.



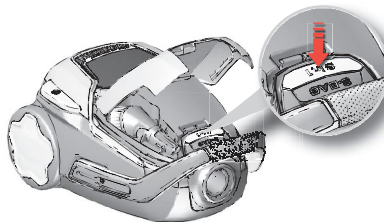
Légszelep Supapă aer



A kézi vezérlésű modelleknél a levegőszelep segítséget nyújt a szívóerő gyors csökkentésében.

La modelele cu comandă manuală, supapa de aer ajută la reducerea rapidă a puterii de aspirare.

Aeropro 3in1 szívófej Duză Aeropro 3in1



A 3in1 feliratú gomb megnyomásával nyissa ki a rekeszt. Használat után tegye vissza a tartozékot.

Apăsaţi butonul 3in1 pentru a deschide compartimentul. După utilizare, puneţi accesoriul la locul lui.

pol
estlatv
lithcze
slkcro
slvrus
ukrhun
rombul
tur



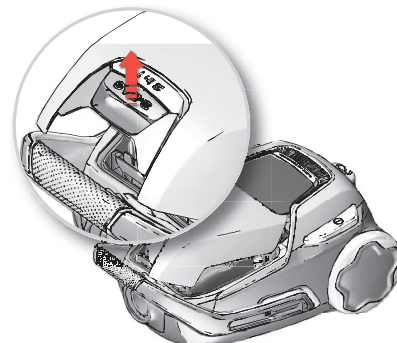
1. Digitális kijelzővel rendelkező típusok: Cserélje ki a porzsákot, ha az s-bag® jelző világít.*

1. Modele cu afișaj digital: Schimbați sacul pentru praf atunci când indicatorul s-bag® este aprins.*



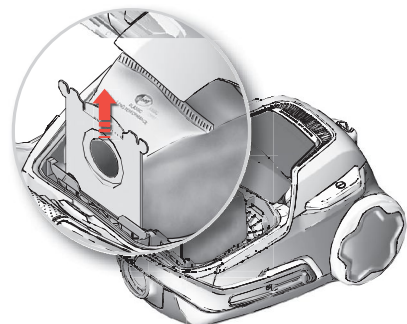
2. Mechanikus jelzéssel rendelkező típusok: Az s-bag® porzsákot legkésőbb akkor kell kicserélni, amikor a jelzőablak már teljesen vörössé váltott. A kijelzést a szívófejet felemelve olvashatja le.*

2. Modele cu indicator mecanic: Sacul pentru praf, s-bag®, trebuie înlocuit cel mai târziu când fereastra indicatoare este în întregime roșie. Verificați cu duza ridicată în sus.*



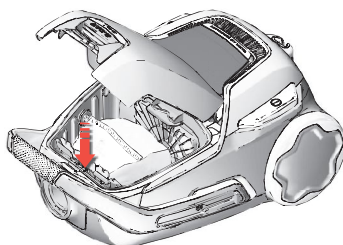
3. Az S-BAG gomb benyomásával nyissa ki a porgyűjtő rekesz fedelét.

3. Deschideți capacul compartimentului pentru praf trăgând de butonul SAC-S.



4. Vegye ki az s-bag® porzsák tartóját.

4. Ridicați suportul sacului s-bag®.



5. Az új s-bag® porzsák behelyezéséhez nyomja egyenesen lefelé a kartonlapot a vezetősínben. Zárja le a fedelet. Ha az s-bag® hiányzik vagy nincs megfelelően behelyezve, a fedél nem zárható le.

5. Introduceți un nou sac s-bag® împingând cartonul direct în jos, pe șinele acestuia. Închideți capacul. Dacă sacul s-bag® nu este pus bine sau lipsește, capacul nu se va închide.

Megjegyzés: Ha a telítettségjelző fény világít, vagy ha szőnyegtisztító port alkalmazott, mindig cserélje ki az s-bag® porzsákot, még akkor is, ha nincs tele (lehet, hogy eltömődött). A optimális eredmény érdekében használja a kimondottan UltraOne porszívókhoz készült Ultra Long Performance porzsákot vagy más eredeti Electrolux szintetikus s-bag® porzsákot. Az Ön UltraOne porszívójához tilos papír porzsákot használni.

www.s-bag.com



NB: Schimbați întotdeauna sacul s-bag® atunci când indicatorul este aprins, chiar dacă sacul s-bag® nu este plin (este posibil să fie blocat) și după ce folosiți praf de curățat covoare. Pentru cea mai bună performanță utilizați sacul Ultra Long Performance care a fost realizat în mod specific pentru modelul UltraOne sau, în mod alternativ, orice sac sintetic s-bag® Electrolux original. Sacii de praf din hârtie nu trebuie utilizați la UltraOne.

www.s-bag.com





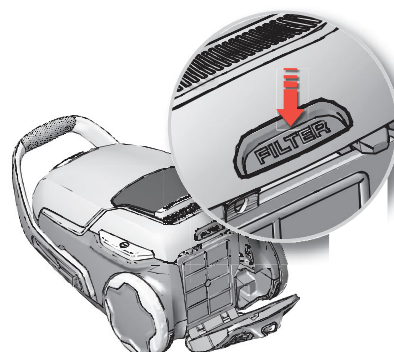
1. SZÜRŐ visszajelzővel ellátott modellek (+/- kijelző és távvezérlős modellek). Amikor a "szűrő" visszajelző világít, cserélje ki/tisztítsa meg* a HEPA szűrőt. **csak a mosható szűrők esetén*

1. Modele cu indicator FILTRU (modelele cu afișaj +/- și telecomandă). Înlocuiți/curățați* filtrul HEPA când indicatorul "filtru" este aprins. **doar pentru filtrele lavabile*



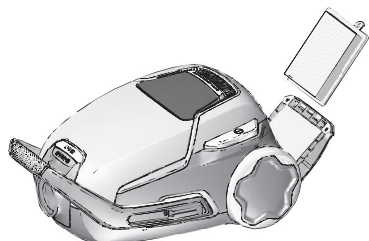
2. SZÜRŐ visszajelző nélküli modellek (forgatógombos modellek). Cserélje ki/tisztítsa meg* a HEPA szűrőt minden 5. porzsák cserénél. **csak a mosható szűrők esetén*

2. Modele fără indicator FILTRU (model cu buton rotativ). Înlocuiți/curățați* filtrul HEPA la fiecare a 5-a înlocuire a sacului de praf, sac-s. **doar pentru filtrele lavabile*



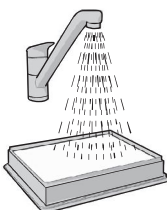
3. A készülék hátsó részén lévő FILTER gomb megnyomásával nyissa ki a szűrő fedelét. Használjon eredeti Electrolux szűrőket; EFH12, EFH12W, EFH13W.

3. Deschideți capacul filtrului apăsând butonul FILTRU din spatele aspiratorului. Utilizați filtre originale Electrolux: EFH12, EFH12W, EFH13W.



4. Vegye ki a szűrőt, és a keret színe alapján állapítsa meg a típusát. Zöld szín: Ki kell cserélni egy új szűrőre. Kék szín: Cserélje ki, vagy tisztítsa meg a szűrőt, lásd az 5. pontot (mosható szűrő).

4. Ridicați filtrul și verificați culoarea cadrului pentru a stabili tipul acestuia. Culoarea verde: Trebuie înlocuit cu un filtru nou. Culoarea albastră: Înlocuiți cu un filtru nou sau curățați-l. Consultați secțiunea 5 (filtru lavabil).

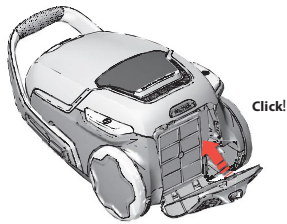


5. A mosható kimeneti szűrő tisztítása Öblítse át a szűrő belső (piszkos) oldalát langyos csapvízzel. Óvatosan rázza le a szűrő keretéről a felesleges vizet. Ezt ismételje meg négyszer.

5. Curățarea filtrului de evacuare lavabil Clătiți interiorul (partea murdară) cu apă caldă de la robinet. Bateți ușor cadrul filtrului pentru a îndepărta apa. Repetați procesul de patru ori.

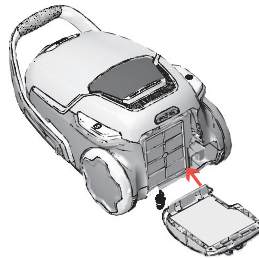
Megjegyzés: Ne használjon tisztítószereket, és ne érintse meg az érzékeny szűrőfelületet. Ügyeljen arra, hogy a szűrő teljesen megszáradjon a porzsívóba való visszahelyezés előtt (legalább 24 óra száradás szobahőmérsékleten). A mosható szűrőt is javasolt legalább évente egyszer kicserélni, illetve akkor is, ha nagyon szennyezett vagy megsérült.

Notă: Nu utilizați agenți de curățare și evitați atingerea suprafeței filtrului. Lăsați filtrul să se usuce complet (minimum 24 ore la temperatura camerei) înainte de a-l pune la loc! Vă recomandăm să schimbați, de asemenea, filtrul lavabil cel puțin o dată pe an sau când este foarte murdar sau deteriorat.



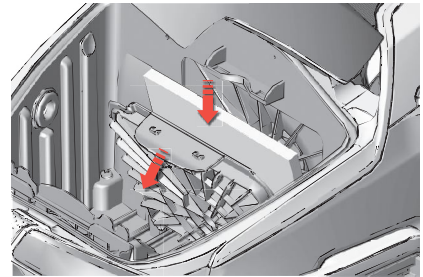
6. Miután a szűrőt kicserélte, a szűrőfedelet tolja vissza a helyére mindaddig, míg egy kattánást nem hall.

6. Când filtrul a fost înlocuit, capacul filtrului poate fi împins la loc până când se aude un declic.



7. Ha a szűrő fedele leválik, először a zsanér felőli oldalt illessze be, majd a szűrőfedelet tolja vissza a helyére mindaddig, míg egy kattánást nem hall.

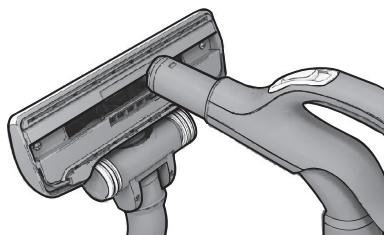
7. Dacă capacul filtrului prezintă un joc, reglați-l cu ajutorul balamalei din capătul de jos și împingeți la loc capacul filtrului până când se aude un declic.



8. A szűrőt szennyeződése esetén, de legalább az s-bag® porzsák minden 5. cseréje után cserélje ki. Nyomja le a szűrőtartót, majd húzza ki. Cserélje ki a szűrőt, majd zárja vissza a fedelet.

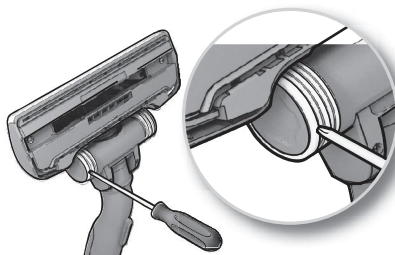
8. Înlocuiți filtrul motorului atunci când este murdar sau după fiecare al 5-lea sac s-bag®. Împingeți în jos suportul filtrului și trageți-l afară. Schimbați filtrul și închideți capacul.

Az AeroPro szivófejek tisztítása / Curățarea duzelor AeroPro



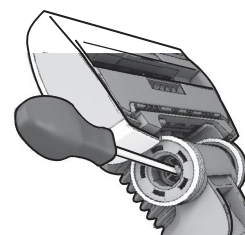
1. Vegye le a szivófej csőhosszabbítójáról. A szivófej megtisztításához használja a gégecső fogantyúját.

1. Deconectați duza de la tub. Folosiți mânerul furtunului pentru a curăța duza.



2. Ha a kerekek nem gördülnek, tisztítsa meg a belsejüket. Ehhez egy kis csavarhúzóval vegye le a keréksapkákat.

2. Dacă roțile sunt blocate, curățați-le îndepărtând capacul roților cu o șurubelniță mică.



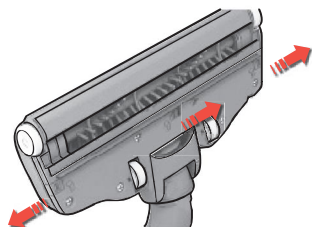
3. Csavarozza ki a keréktengelyt, és tisztítsa meg minden alkatrészt. Az összeszereléshez végezze el a fenti műveleteket fordított sorrendben.

3. Deșurubați axul roților și curățați toate piesele. Montați la loc componentele, procedând în ordine inversă.

pol
estlatv
lithcze
slkcro
slvrus
ukrhun
rombul
tur

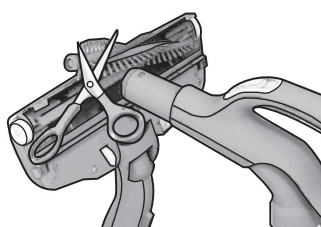
Az Aeropro motoros szivófej tisztítása / Curățarea duzei Aeropro motorizate

⚠ A szivófej tisztítása mindig húzzak ki a készüléket a fali csatlakozóból. / ⚠ Deconectați întotdeauna duza înainte de a o curăța.



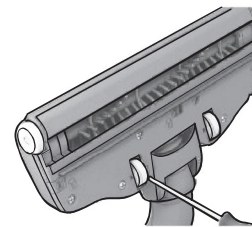
1. A forgókefe fedelét a reteszek eltolásával nyissa fel. Így szabadabbá teheti az első kerekeket a tisztításhoz.

1. Deschideți capacul ruloului cu perii împingând clemele. Aceasta va elibera roțile frontale pentru a fi curățate.



2. Húzza ki a forgókefét, és ollóval távolítsa el a rácsavarodott szálakat. A szivófej megtisztításához használja a gégecső fogantyúját. Az összeszereléshez végezze el a fenti műveleteket fordított sorrendben.

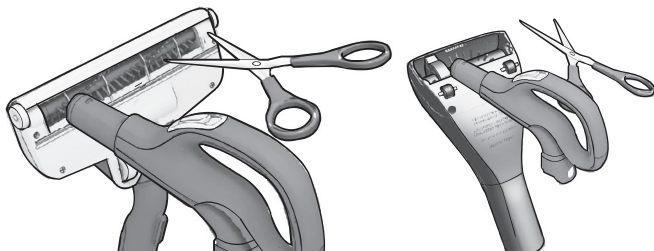
2. Scoateți afară ruloul cu perii și îndepărtați firele încâlcite tăindu-le cu o foarfecă. Folosiți mânerul furtunului pentru a curăța duza. Montați la loc componentele, procedând în ordine inversă.



3. Ha a kerekek beszorulnak, egy kisméretű csavarhúzóval óvatosan távolítsa el, majd tisztítsa meg azokat.

3. Dacă roțile sunt blocate, scoateți-le cu atenție folosind o șurubelniță mică și curățați roțile.

A turbó szívófej tisztítása / Curățarea duzei Turbo

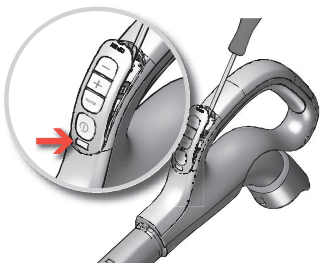
**1. A turbó szívófej tisztítása** (csak egyes típusoknál)

Vegye le a szívófejet a porszívó csővéről, és távolítsa el a belegabalyodott szálakat (szükség esetén használjon valamilyen segédeszközt, pl. kést vagy ollót). A szívófej megtisztításához használja a gégecső fogantyúját.*

1. Curățarea duzei Turbo. (doar pentru anumite modele)

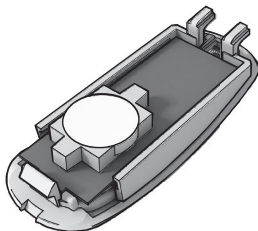
Deconectați duza de la tubul aspiratorului și îndepărtați firele încâlcite etc., tăindu-le cu o foarfecă. Folosiți mânerul furtunului pentru a curăța duza.*

A távirányító fogantyúban lévő elem cseréje / Înlocuirea bateriei din mânerul cu telecomandă



1. Távvezérlős modellek: Cserélje ki az elemet, ha a fogantyún lévő visszajelző pirosan világít, vagy ha a készülék nem reagál a gombnyomásokra.

1. Modele cu telecomandă: Schimbați bateria când indicatorul luminos de pe mâner este roșu sau când nu răspunde la apăsarea niciunui buton.



2. Csak LITHIUM CR2032 típusú elemet használjon. Mielőtt a porszívót végleg használaton kívül helyezi, távolítsa el az elemet, és a hulladékkezelési előírásoknak megfelelően dobja ki azt.

2. Utilizați doar baterii de tipul LITHIUM CR2032. Bateria trebuie scoasă din aparat înainte ca acesta să fie aruncat și trebuie eliminate în siguranță.



⚠ A távvezérlős fogantyúval és motoros szívófejjel ellátott modell NEM rendelkezik elemmel vagy visszajelzővel. NE próbálja meg kinyitni a motoros fogantyút.

⚠ Mânerul telecomenzii cu duză electrică NU are baterii sau indicator luminos. NU încercați să deschideți duza electrică.

A porszívó nem kapcsol be.

- Ellenőrizze, hogy a hálózati tápkábel csatlakoztatva van-e a hálózati aljzathoz.
- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg a csatlakozódugó vagy a tápkábel.
- Ellenőrizze, hogy nem égett-e ki (illetve nem kapcsolt-e le) valamelyik biztosíték.
- Ellenőrizze, hogy az elem jelzőfénye világít-e (csak egyes típusoknál).

Az s-bag® jelzőfény világít (csak egyes típusoknál)

- Ellenőrizze, hogy az s-bag® porzsák nem telt-e meg, illetve nem tömődött-e el.
- Ha az s-bag® porzsáket már kicserélte, cserélje ki a motorszűrőt is.

A szűrő jelzőfény világít (csak egyes típusoknál)

- Cserélje ki a kimeneti szűrőt.

A porszívó leáll

Lehet, hogy a porszívó túlhevült. Áramtalanítsa a porszívót, majd ellenőrizze, hogy a szívófej, a toldócső vagy a gégecső nem tömődött-e el. Hagyja a porszívót hűlni 30 percig, és csak ezután csatlakoztassa újra a hálózati aljzathoz.

Ha a porszívó most sem működik, forduljon hivatalos Electrolux márkaszervizhez.

A gégecső tisztítása

A gégecsövet „nyomogatással” tisztíthatja meg. Legyen azonban óvatos, mert a dugulást a gégecsőben rekedt üvegszilánk vagy tű is okozhatja.

Megjegyzés: A garancia nem terjed ki a tömlő tisztítás közben bekövetkezett bármilyen károsodására.

Víz került a porszívóba

Valószínűleg ki kell cserélni a porszívó motorját egy hivatalos Electrolux márkaszervizben. A motornak a víz által okozott károsodására nem terjed ki a garancia.

Minden egyéb problémával forduljon hivatalos Electrolux márkaszervizhez.

Aspiratorul nu pornește

- Verificați dacă ați conectat cablul la rețeaua electrică.
- Asigurați-vă că fișa și cablul nu sunt deteriorate.
- Verificați să nu se fi ars vreă siguranță.
- Verificați dacă lampa indicatorului pentru baterie răspunde (doar la anumite modele).

Indicatorul luminos s-bag® este aprins (doar la anumite modele)

- Verificați dacă sacul s-bag® este plin sau blocat.
- Dacă ați schimbat deja sacul s-bag®, schimbați filtrul motorului.

Indicatorul luminos pentru filtru este aprins (doar la anumite modele)

- Schimbați filtrul de evacuare

Aspiratorul se oprește

Este posibil ca aspiratorul să fie supraîncălzit: deconectați-l de la priză; verificați dacă duza, tubul sau furtunul sunt blocate. Lăsați aspiratorul să se răcească 30 de minute înainte de a-l conecta din nou la priză.

Dacă aspiratorul tot nu funcționează, contactați un centru de service autorizat de Electrolux.

Curățarea furtunului

Curățați furtunul „strângându-l” cu mâna. În orice caz, aveți grijă în cazul în care obstrucția a fost cauzată de sticlă sau ace prinse în interiorul furtunului.

Notă: Garanția nu acoperă daunele produse furtunului în cursul curățării acestuia.

A intrat apă în aspirator

Va fi necesară înlocuirea motorului la un centru de service autorizat de Electrolux. Avariarea motorului prin pătrunderea apei nu este inclusă în garanție.

Pentru orice alte probleme, contactați un centru de service autorizat de Electrolux.

pol
estlatv
lithcze
slkcro
slvrus
ukrhun
rombul
tur

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A tilító szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.